

CHAPITRE 2

STRUCTURE DU MENU ET UTILISATION

MODE MENU.....	3
ORGANISATION GÉNÉRALE	3
NAVIGATION À TRAVERS LES MENUS	3
AFFICHAGE ET VALIDATION DES MENUS.....	3
MENU DÉROULANT	3
ARBORESCENCE.....	4
ACCÈS DIRECTS AU MENUS "TEMPLATE" & "Sc/Tk"	7
SÉLECTION DE L’AFFICHAGE.....	8
Remain (Temps restant)	8
Sc & Tk.....	8
Time Code.....	8
TC Delta	8
Display 2	8
SÉLECTION DU TIME CODE.....	9
Gen	9
Format.....	10
Rec SRC.....	10
INTERNAL.....	10
JAM SYNC	10
EXTERNAL.....	10
ASSEMBLE	10
User Mode.....	10
Set Gen	11
FROM EXT	11
RESET TC	11
Set Time.....	11
Set User	11
Sync	11
Offset.....	11
Chase Ref11	11
TC EXT	11
TC INC	11
Syncmode.....	12
Fix Clk (horloge fixe).....	12
Var Clk (Horloge variable)	12
Reactime (Temps de réaction)	12
MENU DIRECTORY (CATALOGUE)	13
PLAY (LECTURE)	13
COPY (COPIE)	13
DELETE (EFFACEMENT)	13
DEL TO END (EFFACEMENT JUSQU’A LA FIN)	13
RENUMBER (RENUMEROTATION).....	13
REN. ALL (RENUMEROTATION COMPLETE)	13
DOSSIERS	14

DOSSIER DE TRAVAIL	14
CHANGEMENT DU DOSSIER DE TRAVAIL	15
CREATION D'UN NOUVEAU DOSSIER	15
RENOMMER UN DOSSIER	15
EFFACEMENT D'UN DOSSIER	16
EFFACEMENT DE TOUS LES DOSSIERS	16
ESPACE DISQUE	16
OPTION DOUBLE DISQUE DUR INTERNE (TWIN DRIVE)	17
DISQUE (ou carte CF) de TRAVAIL	17
CHANGEMENT DU DISQUE DE TRAVAIL	17
COPIE	18
FONCTIONNEMENT DU MODE COPIE	18
COPIE D'UN OU PLUSIEURS INDEX	18
COPIE D'UN DOSSIER	19
COPIE AUTOMATIQUE	19
MESSAGE D'ERREUR DE COPIE : "COPY ERROR"	19
ETAT DE LA COPIE : "COPY STATUS"	19
MESSAGES DE FONCTIONNEMENT	19
MESSAGES D'ERREURS PEDDANT LE PROCESSUS DE COPIE	20
DiskFull	20
ExistErr	20
Pow. Lost	20
Fold. Err	20
Read Err	20
WriteErr	20
Open Err	20
NotFound	20
Del.Err	20
QUE FAIRE EN CAS D'ERREUR	20
RETRY	21
ABORT	21
SKIP	21
SKIP ALL	21
OVERWRITE	21
OVERW.ALL	21
RETRIEVE	21
SOLUTIONS AUX DIFFERENTS PROBLEMES PENDANT LE PROCESSUS DE COPIE	21
Disque (ou carte CF) plein	21
Message "Exist Err"	21
Message "Pow. Lost"	22
Message "Fold. Err."	22
Message "Read Err."	22
Message "WriteErr."	22
Message "Open Err."	22
Message "Not Found"	22
Message "Del. Err."	22
LISTE DE COPIE	23
ANNULATION DE LA PROCEDURE DE COPIE	23
PROCESSUS DE COPIE ET EXTINCTION DE L'APPAREIL	23
AUTRES MESSAGES D'ERREURS	24
MENU MONITORING	25
MENU MODULOMETRE	25
TITRAGE	26
CUE	26
MENU "TEMPLATE" (Mémoires utilisateur)	27
SELECTION DE LA FREQUENCE DE REFERENCE	27
SELECTION DE LA FREQUENCE D'ECHANTILLONNAGE	28
MENU FORMAT	29
MENU ENTREES	30
MENU SORTIES	31
MENU POTENTIOMETRE LIGNE	31
MENU PRE-ENREGISTREMENT – MEMOIRE TAMPON	32
MENU AUTO RECORD (ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE)	33
DISK MENU	33
REEL NB. MENU	34
AUTRES PARAMETRAGES	35

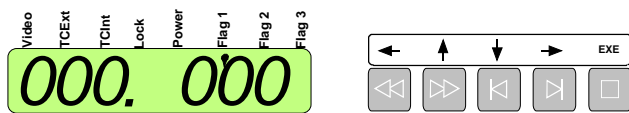
MODE MENU

ORGANISATION GÉNÉRALE

L'organisation des menus du NAGRA V est semblable à l'arborescence de l'explorateur d'un PC.

Dans ce manuel, les termes relatifs aux menus sont représentés en *italique*.


NAVIGATION À TRAVERS LES MENUS



L'accès aux menus s'effectue :

- en maintenant la touche "**SHIFT**" appuyée ou, en pressant deux fois la touche "**SHIFT**", le drapeau "**FLAG 1**" apparaît, indiquant qu'il est alors possible d'accéder aux menus à l'aide des touches grises selon la sérigraphie (↵ : Déplacement vers la gauche, ➡ : Déplacement vers la droite, ↑ : Déplacement vers le haut, ↓ : Déplacement vers le haut et "**EXE**" pour valider la fonction choisie).

L'appui sur "**SHIFT**" ou une action du sélecteur principal permet de sortir de la navigation.

Nota:  indique l'appui sur la touche **EXE**. Les textes en bleu Folder_A sont des exemples.

AFFICHAGE ET VALIDATION DES MENUS

Les menus représentés en lettres capitales peuvent être validés. Par exemple : "Time Code" n'est pas exécutable alors que "**RESET TC**" l'est.

Si le menu choisi est correctement validé après l'appui sur la touche "**EXE**" un bip est émis au casque (selon le paramétrage de la fonction "**BIP**").

Si après l'appui sur "**EXE**" l'affichage revient à la fonction choisie, cela signifie que celle-ci n'a pas été validée. Soit parce que ce n'est pas une fonction exécutable ou soit à cause de l'interaction d'un autre paramètre déjà validé.

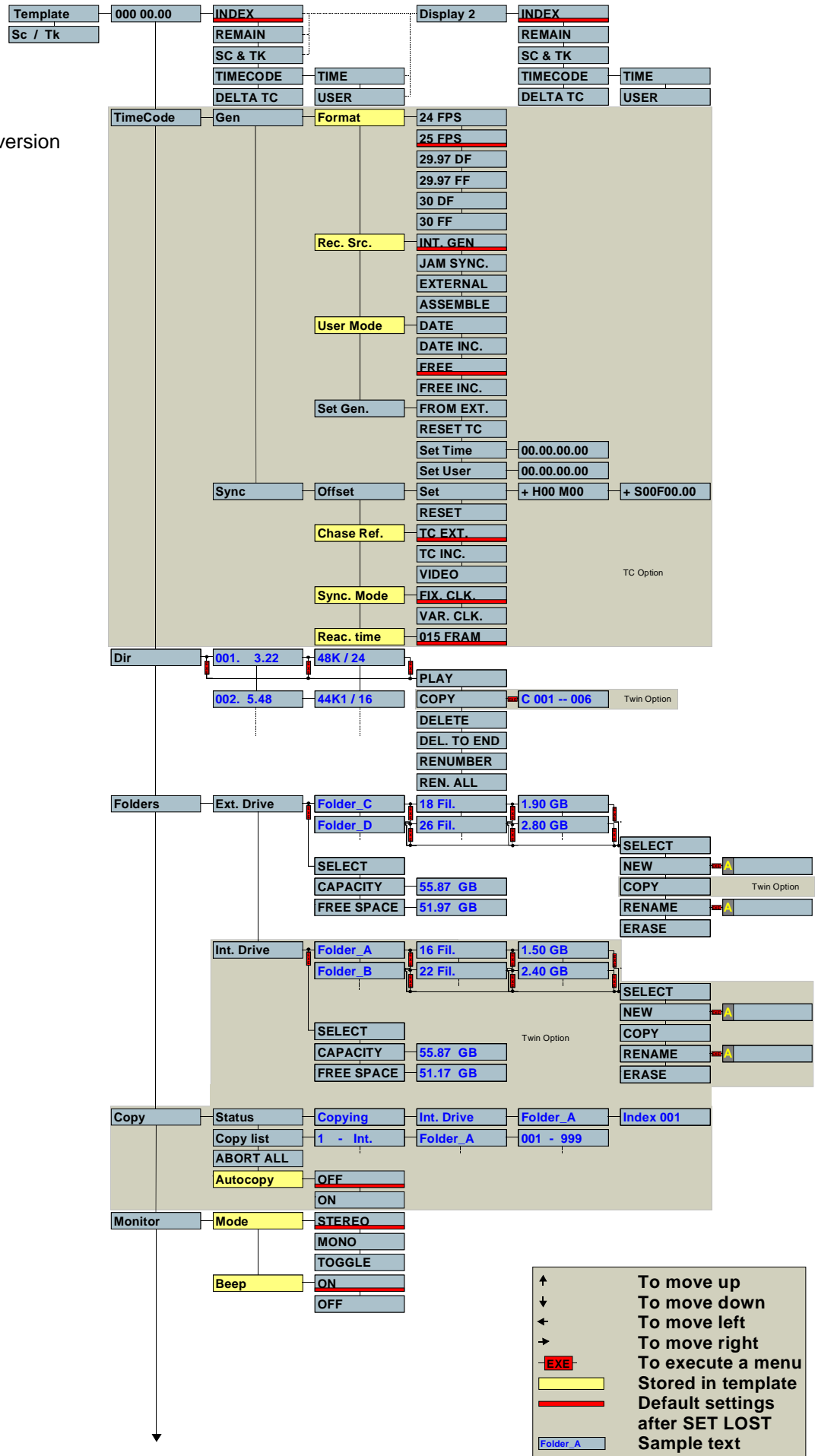
MENU DÉROULANT

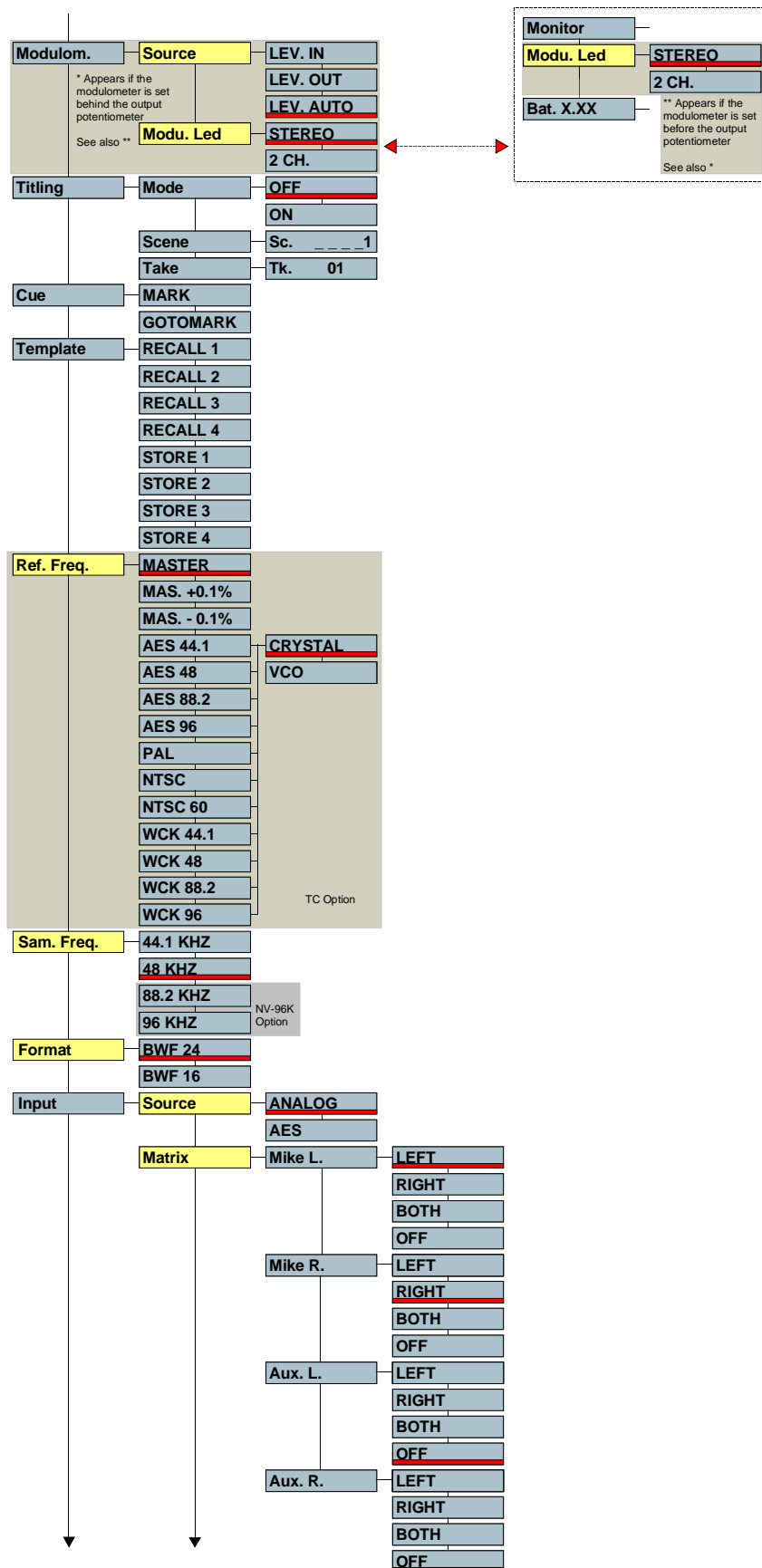
L'appui sur le commutateur "**BATT.**" vers le bas permet de faire dérouler à tout moment sur l'afficheur les principaux paramètres validés.

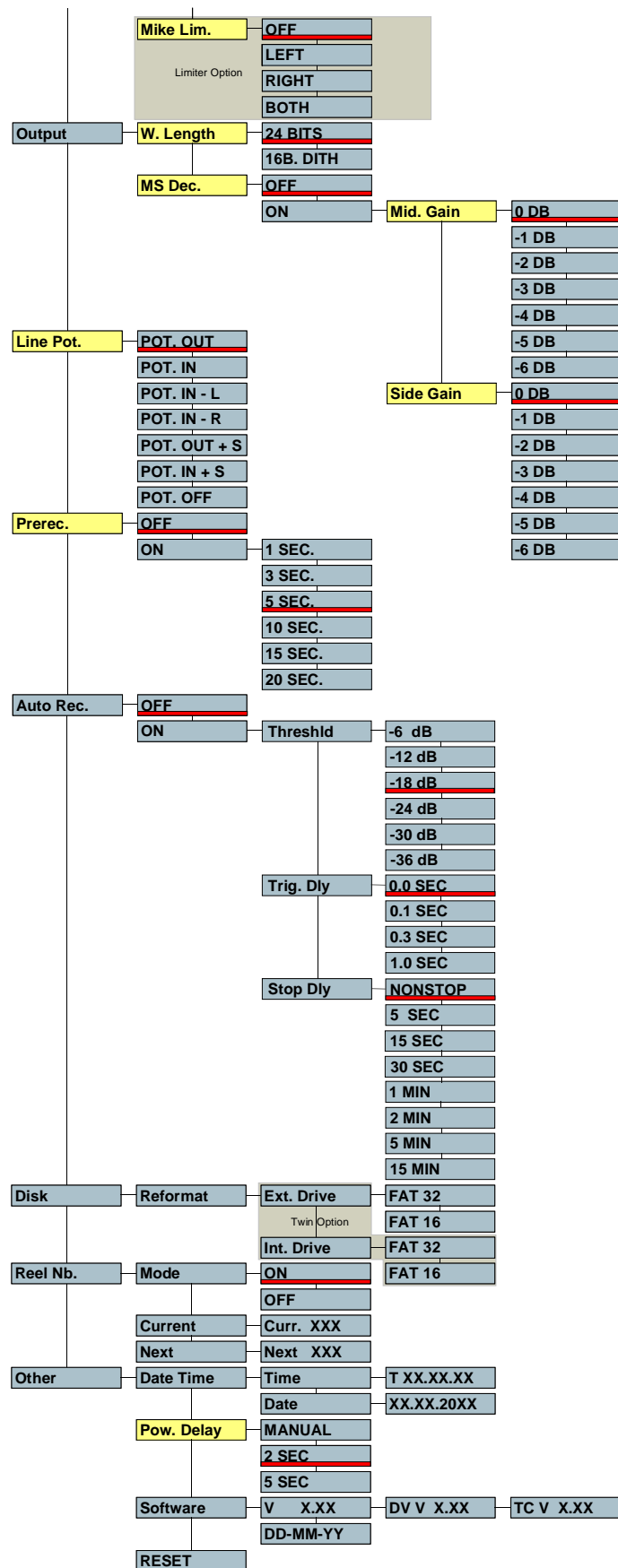
Deux appuis brefs sur ce même commutateur permettent d'afficher les paramètres relatifs au Time Code (uniquement si la machine est équipée de l'option NV-TC).

TREE

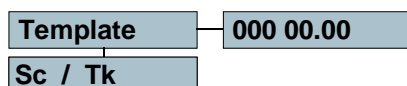
Software version
V3.10





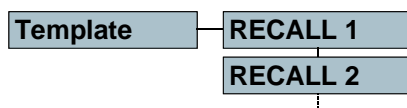


ACCES DIRECTS AU MENUS "TEMPLATE" & "Sc/Tk"



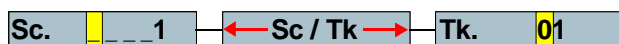
L'appui sur **SHIFT** et \leftarrow permet l'accès direct aux menus **Template** et **Sc / Tk**.

Raccourci au menu Template (Configuration "Utilisateur")



De cette position, l'appui sur \Rightarrow permet d'accéder au menu **RECALL X** (voir paragraphe **TEMPLATE**).

Raccourci au menu Sc / Tk



De l'écran principal, L'appui sur \leftarrow (Template) puis sur \downarrow donne l'accès au menu **Sc / Tk**.
L'appui sur \leftarrow ou \Rightarrow permet d'accéder aux menus Scènes ou Take afin de modifier les numéros de prises et de scènes à l'aide des touches \downarrow (accès aux caractères) ou \uparrow (accès aux chiffres).

Nota : Les espaces ne sont pas pris en compte lors de la validation d'un numéro de "**Sc / Tk**". Par exemple, une scène notée "A_12_" sera validée sous "A12".

Raccourci "Reset TC" (Remise à 0 du TC)

L'appui sur **EXE** lorsque le menu **Time Code** est affiché donne l'accès direct au menu **RESET TC**.

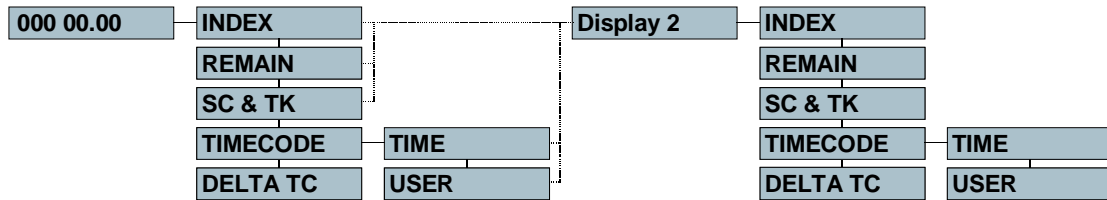
Une fois **RESET TC** affiché, l'appui sur **EXE** valide la remise à 0.

Allez au marqueur

De l'affichage principal, maintenir la touche **SHIFT** et appuyer sur la touche **EXE** key afin de se placer à la position du marqueur sur l'index.

SÉLECTION DE L’AFFICHAGE

La sélection de l’affichage est la première ligne du menu. L’appui sur la touche ⇨ permet d’accéder aux différents modes : **INDEX**, **REMAIN**, **SC & TK**, **TIMECODE**, et **TC DELTA** (l’affichage relatif au Time Code n’est disponible que si l’option NV-TC est installée).



Index

Ce mode permet l’affichage du numéro de l’index en cours et de sa durée en H.MM.SS. Ce numéro s’incrémente à chaque mise en enregistrement ou à chaque appui sur la touche “**EXE**” pendant l’enregistrement.

Remain (Temps restant)

Ce mode indique le temps restant en H.MM. sur le disque (ou la carte CF) selon le paramétrage de la machine (fréquence d’échantillonnage, format, etc.).

Sc & Tk

Lorsque le menu **Titling** est activé, les numéros de **Scène** et **Take** (index) sont automatiquement ajoutés aux Meta-Data du fichier enregistré. A chaque mise en enregistrement, le numéro de **Tk** sera incrémenté de 1. L’appui sur **EXE** en cours d’enregistrement n’incrémentera pas cette information.

De l’écran principal, L’appui sur ⇐ (Template) puis sur ↓ donne l’accès au menu **Sc / Tk**.

L’appui sur ⇐ ou ⇨ permet d’accéder aux menus Scènes ou Take afin de modifier les numéros de prises et de scènes à l’aide des touches ↓ (accès aux caractères) ou ↑ (accès aux chiffres).

Nota : Les espaces ne sont pas pris en compte lors de la validation d’un numéro de “**Sc / Tk**”. Par exemple, une scène notée “A_12_” sera validée sous “A12”.

Time Code

Ce mode permet l’affichage du Time Code ou des User Bits (dans le cas où l’option NV-TC interne est installée).

TC Delta

En mode de synchronisation Time Code, cet affichage indique la différence entre le Time Code externe et le Time Code de l’index en cours de lecture. (dans le cas où l’option NV-TC interne est installée).

Display 2

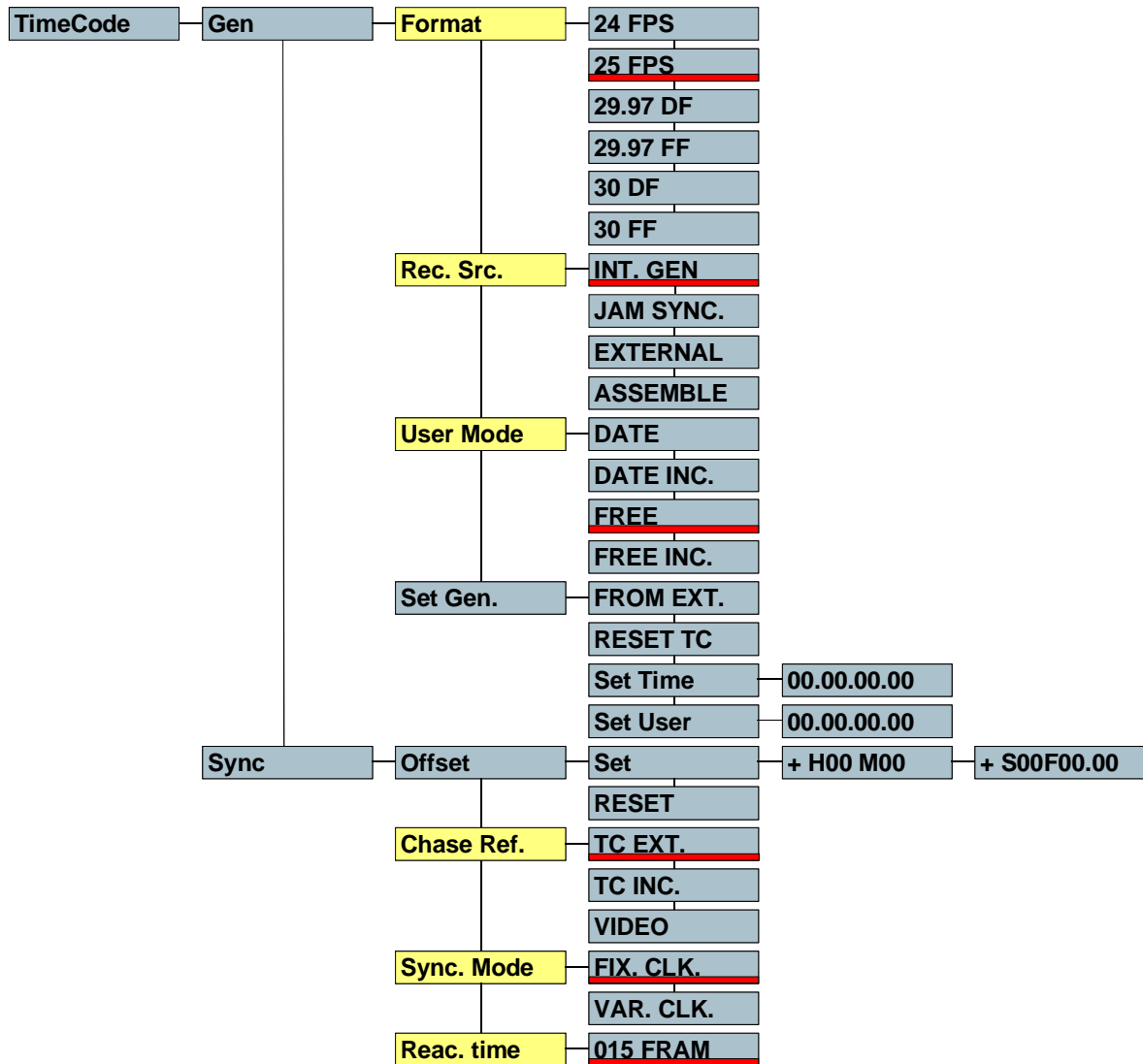
Cette fonction permet de visualiser directement un deuxième affichage en appuyant simplement sur la touche “**SHIFT**” à tout moment pendant l’utilisation du -PP.

SÉLECTION DU TIME CODE

(L'affichage des menus Time Code est disponible uniquement dans le cas où l'option time code NV-TC est installée sur la machine).

Ce menu permet le paramétrage du générateur et du synchronisateur Time Code.

Les paramétrages du Time Code peuvent à tout moment être visualisés (menu déroulant) sur l'afficheur en actionnant 2 fois le commutateur **BATT**.



Gen

Ce menu permet le paramétrage du générateur interne Time Code.

Format

Ce mode permet de sélectionner le nombre d'images par seconde du générateur interne de time code. Tous les formats courants sont disponibles : 24, 25, 29.97 et 30 images par seconde (les deux derniers présentant deux options : avec ou sans drop frame). La première valeur indiquée représente la valeur préalablement sélectionnée. Ce choix est gardé en mémoire tant que l'alimentation est suffisante, ou de façon permanente dans le cas où il a été mémorisé dans un Template (mémoire "utilisateur"). La valeur rappelée après une perte de mémoire est 25.

Rec SRC

Ce menu concerne la sélection de la source du time code qui doit être enregistré. Si le choix se porte sur une source extérieure, un Time Code SMPTE/EBU longitudinal doit être présent sur le connecteur Time Code LEMO située sur le côté droit de la machine. La détection de ce signal est alors traduite par la présence du drapeau "TC.EXT" sur l'afficheur. Quatre choix sont possibles :

- **INTERNAL** : Le Time Code enregistré sera celui généré en interne par la machine
- **JAM SYNC** : Si un Time Code valide (précis à $\pm 1\%$ pendant 10 images consécutives) est présent sur le connecteur LEMO et si le NAGRA détecte une différence de plus de 2 ms entre le Time Code externe et le Time Code interne alors, le générateur interne sera remis à l'heure automatiquement. Un time code "gelé" ou inversé ne provoque pas cette procédure.
- **EXTERNAL** : Le générateur interne sera mis à l'heure après validation sur la touche EXE si un Time Code est présent sur le connecteur LEMO.
- **ASSEMBLE** : Ce mode permet d'obtenir un Time Code continu sur le disque. Il n'y aura pas de discontinuité entre chaque index.

User Mode

Ce menu permet de paramétrer le mode d'affichage des user bits inclus au générateur Time Code.

Les choix disponibles sont le mode **DATE** qui utilise le format DD.MM.YY.xx. (la date est automatiquement mise à jour à minuit, sauf dans les modes 29.97 ff et 30 df) et le mode **FREE** qui utilise chaque user bit en tant que valeur hexadécimale (0 à F).

Chacun de ces modes comporte une option **INC** (incréméntation) permettant aux deux digits de fin (xx) d'être incrémentés automatiquement à chaque mise en enregistrement (de 00 à 99).

Set Gen

Ce menu permet le réglage du générateur de Time Code interne :

- **FROM EXT** : Dans ce cas, le générateur interne prendra le Time Code présent sur le connecteur d'entrée time code LEMO après validation sur la touche "EXE".
- **RESET TC** : L'appui sur "EXE" entraîne la remise à zéro du générateur interne Time Code ainsi que la mise à jour des User bits à la date de l'horloge interne de la machine.
- **Set Time** : Ce mode permet de mettre à l'heure le générateur Time Code manuellement. L'appui sur ⇨ entraîne l'arrêt du générateur interne et le clignotement du digit situé le plus à gauche. Les touches ↑ et ↓ permettent d'incrémenter ou de décrémenter la valeur du digit sélectionné et les touches ⇐ et ⇒ de choisir le digit à modifier. L'appui sur "EXE" valide le Time Code entré.
- **Set User** : Ce mode permet d'accéder aux user bits afin de régler leurs valeurs selon le mode **DATE** ou **FREE**. Le mode opératoire est identique au mode "Set Time".

Si le mode **ASSEMBLE** est sélectionné dans le menu **Rec Src**, le menu **Set Gen** permet de faire démarrer le générateur Time Code à la valeur désirée dès la mise en enregistrement.

Sync

Ce menu permet de configurer le synchronisateur interne de Time Code. Celui-ci est activé simultanément en appuyant sur la touche **SHIFT** tout en plaçant le sélecteur principal en position lecture.
S'assurer de la présence d'une référence externe.

Offset

De cette position, l'utilisateur a la possibilité d'ajuster l'offset entre le Time Code lu et le Time Code externe. L'appui sur ⇨ à deux reprises permet d'accéder aux champs HH00/MM00 puis S00/F00 afin de régler l'offset en heure / minute et seconde / image (mode opératoire de réglage identique au menu "set time »). Une fois le réglage effectué, l'appui sur "EXE" mémorise la valeur dans le registre d'offset.
L'offset n'est pas gardé en mémoire après l'extinction de la machine ou après l'exécution de la commande "RESET".

Chase Ref

Ce menu permet de sélectionner la référence sur laquelle le NAGRA V sera synchronisé. Trois modes sont disponibles :

- **TC EXT** : Le Time Code externe devra être rigoureusement identique au Time Code lu.
- **TC INC** : Le Time Code externe peut être différent du Time Code lu. L'appui sur "EXE" mémorisera automatiquement un nouvel offset.

VIDEO : Ce mode permet de synchroniser l'appareil sur une référence vidéo externe valide présente sur le connecteur BNC.

Syncmode

Le synchronisateur du NAGRA V dispose de deux références d'horloge.

Fix Clk (horloge fixe)

Dans ce mode, le NAGRA V sera toujours fidèlement synchronisé sur la référence externe. La cadence de synchronisation est totalement contrôlée par la fréquence de référence sélectionnée (REF FREQ). Cependant, si le synchronisateur détecte une erreur de plus d'une image, elle sera corrigée.

Mode de fonctionnement recommandé.

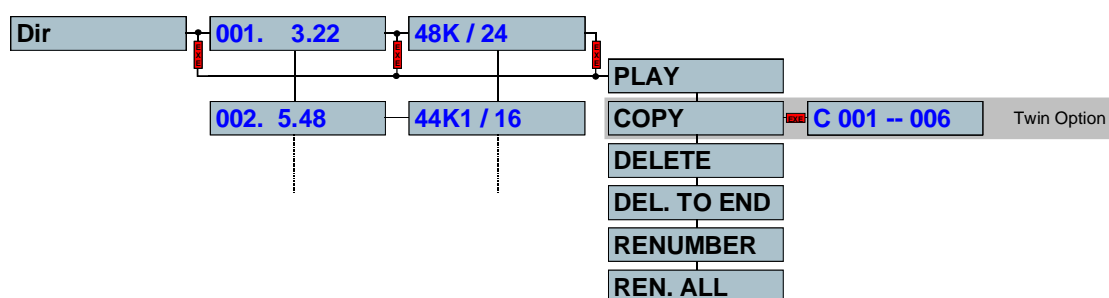
Var Clk (Horloge variable)

Ce menu permet au synchronisateur interne de suivre une référence différente de la fréquence de référence sélectionnée. Par exemple, si l'enregistrement est à 30FF et si la référence externe est à 59.94 (NTSC), la machine sera alors ralentie à 29.97. Dans ce mode, la sortie numérique AES n'est pas disponible et puisque l'horloge est affectée de jitter, les sorties analogiques sont légèrement dégradées.

Reactime (Temps de réaction)

Cette position permet régler le temps de réaction du synchronisateur. En mode "synchrone" (SYNC), c'est le nombre d'images consécutives acceptées avant le passage à l'état "non synchrone". La valeur par défaut est 15 images, mais elle peut être ajustée de 15 à 999. Cela permet de remédier aux drop outs en post production. Cette valeur peut être stockée dans une mémoire (TEMPLATE).

MENU DIRECTORY (CATALOGUE)



IMPORTANT: LE DIRECTORY AFFICHE SEULEMENT LES INDEX DU DOSSIER DE TRAVAIL PREALABLEMENT SELECTIONNE ("NAGRAV" par défaut).

Ce mode permet de visualiser les indexes enregistrés sur le disque. De cette position, l'appui sur \Rightarrow indique le numéro et la durée de l'index en cours. Un nouvel appui sur cette touche affiche le format d'enregistrement. L'appui sur \downarrow permet de faire défiler les indexes enregistrés. L'appui sur "**EXE**" permet d'entrer dans un sous menu important :

PLAY (LECTURE)

Lecture du fichier sélectionné même si sa fréquence d'échantillonnage est différente de celle sélectionnée dans NAGRA V.

COPY (COPIE)

Copie du fichier (ou plus) sur l'autre disque dur (ou carte CF).

DELETE (EFFACEMENT)

Cette commande permet d'effacer l'index sélectionné. L'appui sur "**EXE**" affiche le message "**SURE ?**". Un nouvel appui sur la touche "**EXE**" valide l'effacement. Un effacement accidentel peut être éventuellement récupéré à l'aide d'un PC ou MAC si aucun enregistrement ou aucune renumérotation n'est effectué après l'effacement (procédure non garantie).

DEL TO END (EFFACEMENT JUSQU'A LA FIN)

Cette commande permet l'effacement de la prise sélectionnée et de toutes celles qui suivent. L'appui sur "**EXE**" est suivi de l'affichage "**SURE ?**" nécessitant la confirmation par un nouvel appui sur "**EXE**".

RENUMBER (RENUMEROTATION)

Cette commande permet de renuméroter les indexes à partir de l'index sélectionné. Ceux situés au-dessus ne sont pas affectés. L'appui sur "**EXE**" est suivi de l'affichage "**SURE ?**" nécessitant la confirmation par un nouvel appui sur "**EXE**".

REN. ALL (RENUMEROTATION COMPLETE)

Cette commande permet de renuméroter tous les indexes à partir du numéro 1. L'appui sur "**EXE**" est suivi de l'affichage "**SURE ?**" nécessitant la confirmation par un nouvel appui sur "**EXE**".

Attention: Puisque certains éditeurs ne peuvent pas gérer des fichiers supérieurs à 2GB, pendant l'enregistrement, si le fichier atteint 2GB, il sera alors automatiquement fermé et un nouveau fichier sera créé sans rupture. (2 GB correspond à 2 heures en 24 bit / 48 kHz, ou 1 heure en 96 kHz)

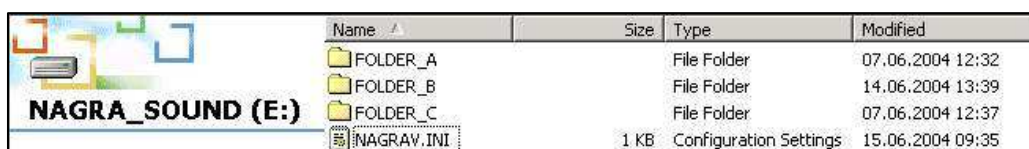
DOSSIERS.

Pour faciliter l'organisation des fichiers enregistrés sur les disques durs ou cartes CF, il est possible de créer de nombreux dossiers de travail dans le NAGRA V. Le dossier "**NAGRAV**" est le dossier par défaut. Les fonctions usuelles (enregistrement, lecture...) n'agissent que sur le dossier de travail sélectionné. Chaque dossier peut contenir 999 index. Il est possible de créer 100 dossiers sur les disques durs ou cartes CF.

La liste des dossiers par ordre alphabétique est disponible dans le menu FOLDER. Par appuis successifs, la touche ⇨ permet de visualiser le nombre d'index et la taille de chaque dossier.

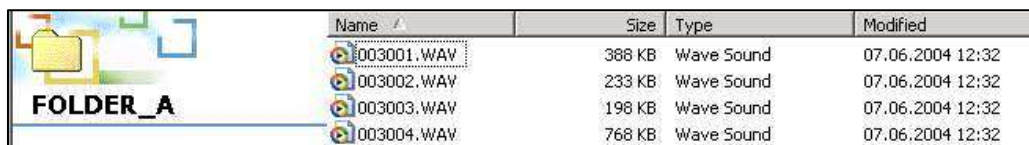
Nota : Le nombre d'index visualisé correspond à la totalité des fichiers stockés dans le dossier. Ce nombre peut être supérieur au nombre de fichiers audio enregistrés sur l'appareil, il peut inclure d'autres types de fichiers stockés via un PC ou MAC (par exemple : fichiers .doc, .xls, ds_store...)

Exemple de visualisation dans l'explorateur d'un PC d'un disque contenant 3 dossiers :



Name	Size	Type	Modified
FOLDER_A		File Folder	07.06.2004 12:32
FOLDER_B		File Folder	14.06.2004 13:39
FOLDER_C		File Folder	07.06.2004 12:37
NAGRAV.INI	1 KB	Configuration Settings	15.06.2004 09:35

Un dossier contient les fichiers audio enregistrés sur le NAGRA V-PP. Cela permet de classer aisément les différents enregistrements, un par jour par exemple. Le fichier machine "NAGRAV.INI" est un fichier de configuration utilisé par le NAGRA V-PP.



Name	Size	Type	Modified
003001.WAV	388 KB	Wave Sound	07.06.2004 12:32
003002.WAV	233 KB	Wave Sound	07.06.2004 12:32
003003.WAV	198 KB	Wave Sound	07.06.2004 12:32
003004.WAV	768 KB	Wave Sound	07.06.2004 12:32

Dans cet exemple, après l'ouverture du dossier **FOLDER_A**, l'explorateur visualise 4 fichiers audio.

DOSSIER DE TRAVAIL.

Le dossier de travail peut être affiché à tout moment dans le menu déroulant en actionnant le commutateur **BAT**.

Sur l'appareil, toutes les actions (enregistrement, lecture...) sont effectuées seulement dans le dossier de travail sélectionné.

Dans le menu **Folder**, le premier dossier affiché est le dossier de travail.

Dans le menu **Dir**, seuls les fichiers du dossier de travail sont disponibles.

Note: Le nom du dossier de travail est stocké dans un fichier appelé "nagrav.ini" sur le disque dur (ou la carte CF) et non dans le NAGRA V.

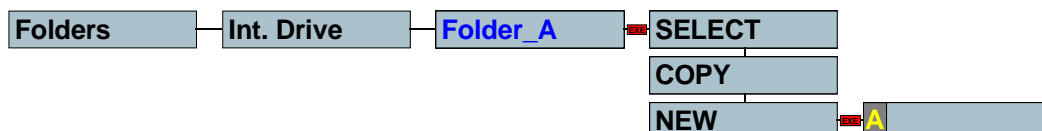
Si ce fichier est effacé, le NAGRA V utilisera automatiquement le dossier par défaut "**NAGRAV**" comme dossier de travail.

CHANGEMENT DU DOSSIER DE TRAVAIL.



Dans le menu **Folders**, appuyer sur ⇨ jusqu'au nom de dossier en cours puis appuyer sur ↓ ou ↑ pour afficher le dossier de travail souhaité. Appuyer sur la touche **EXE** puis choisir la fonction **SELECT**. Le NAGRA V affiche le message **Reading** suivi du nombre d'index contenu dans le dossier. Le NAGRA V est maintenant prêt à travailler sur le nouveau dossier choisi.

CREATION D'UN NOUVEAU DOSSIER.

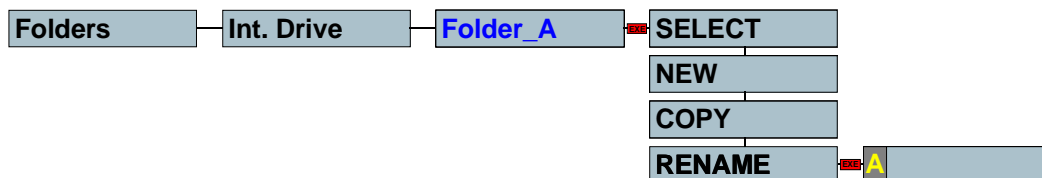


Se placer sur un nom de dossier puis appuyer sur la touche **EXE**.

Se placer sur l'affichage "**NEW**" à l'aide des touches ↓ ou ↑, appuyer sur **EXE**. La lettre **A** clignote, les touches ↓ ou ↑ permettent de choisir le caractère, la touche ⇨ permet d'accéder au digit suivant. Une fois le nom entré, valider par la touche **EXE**. Le NAGRA V indique le message **0 index**, précisant qu'un nouveau dossier vient d'être créer. Le NAGRA V est alors prêt à travailler dans ce nouveau dossier, devenant automatiquement le dossier de travail par défaut.

Nota : si un numéro d'index autre que 0 est affiché après la création d'un nouveau dossier, cela indique que ce dossier existe déjà et qu'il n'est pas vide !

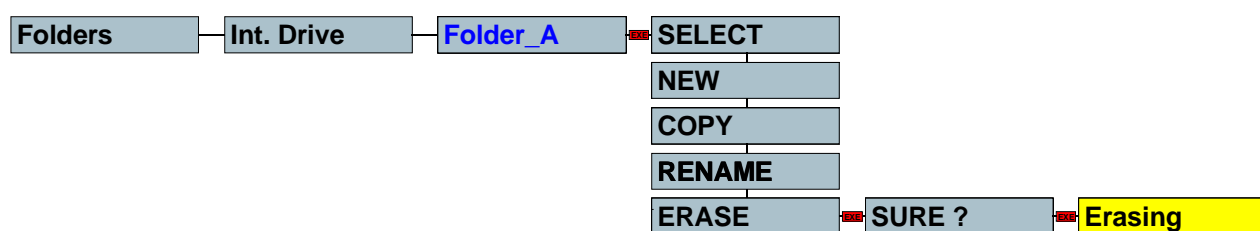
RENOMMER UN DOSSIER.



Dans le menu **Folders**, appuyer sur ⇨ jusqu'au nom de dossier en cours puis appuyer sur ↓ ou ↑ pour afficher le dossier dont le nom doit être changé.

Appuyer sur la touche **EXE** puis choisir la fonction **RENAME** à l'aide des touches ↓ ou ↑ Saisir le nom et valider par **EXE**.

EFFACEMENT D'UN DOSSIER.



Dans le menu **Folders**, appuyer sur ⇨ jusqu'au nom de dossier en cours puis appuyer sur ⏴ ou ⏵ pour afficher le dossier qui doit être effacé. Appuyer sur **EXE** et choisir la fonction **ERASE**. Appuyer sur **EXE**, le message **SURE?** apparaît permettant de sortir de cette fonction avec la touche ⇐.

Appuyer sur **EXE** pour valider l'effacement du dossier complet.

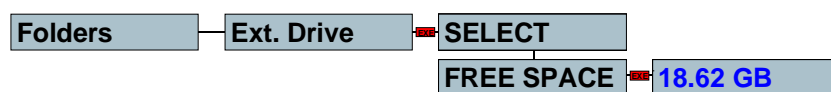
Nota : Le dossier de travail en cours ne peut pas être effacé. Il faut sélectionner un autre dossier pour pouvoir l'effacer ou choisir l'effacement des index de ce dossier dans le menu **Dir**.

EFFACEMENT DE TOUS LES DOSSIERS.

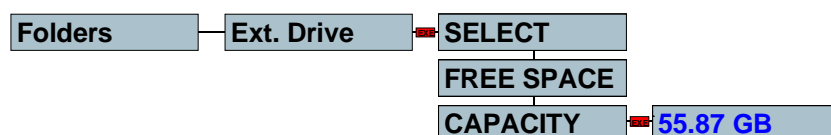
Pour effacer la totalité des dossiers d'un disque dur ou d'une carte CF, choisir le menu **Reformat**.

Nota : Attention, cette action efface TOUS les fichiers enregistrés sur le disque !

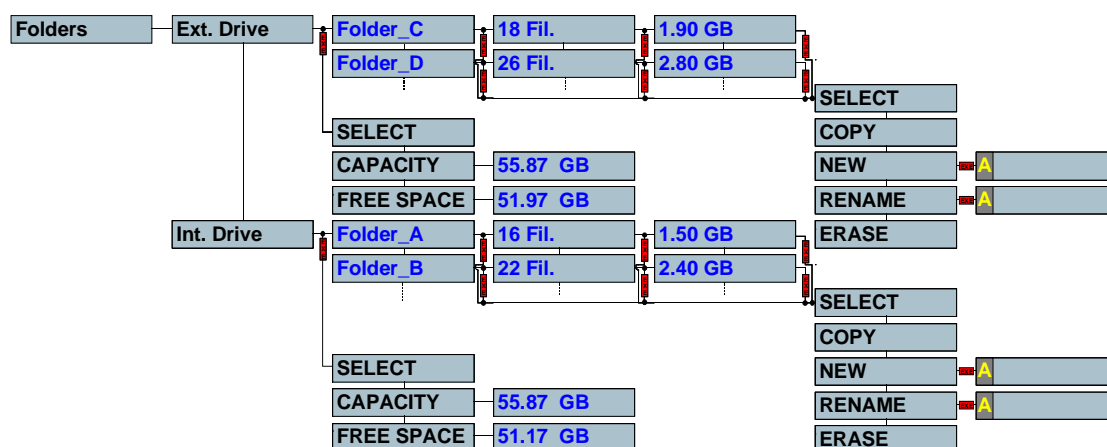
ESPACE DISQUE



Pour connaître l'espace disponible sur le disque dur (ou la carte CF) ou sa capacité, dans le menu **Folders**, appuyer sur ⇨ jusqu'au disque externe (ou interne si le NAGRA V est équipé). Appuyer sur **EXE** et choisir **FREE SPC.** ou **CAPACITY.** (Valeur en GB)



OPTION DOUBLE DISQUE DUR INTERNE (TWIN DRIVE)



Cette option permet de disposer d'un disque dur interne supplémentaire (**INT. DRIVE**) afin d'augmenter la capacité du NAGRA V. Cela permet d'effectuer des copies de sauvegarde manuelles ou automatiques.

DISQUE (ou carte CF) de TRAVAIL.

Le disque (ou carte CF) de travail peut être affiché à tout moment dans le menu déroulant en actionnant le commutateur **BATT**.

Sur l'appareil, toutes les actions (enregistrement, lecture...) sont effectuées seulement sur le disque de travail sélectionné.

Dans le menu **Folder**, le premier dossier affiché est le dossier de travail.

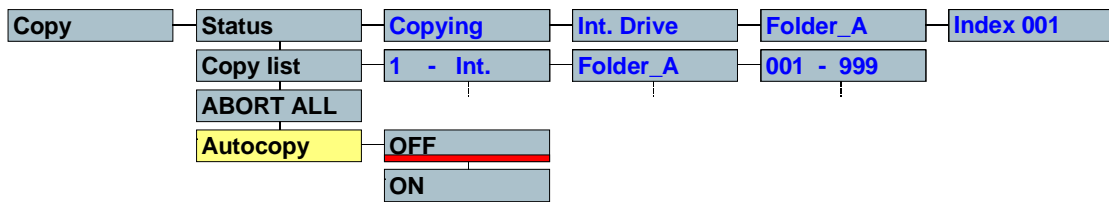
CHANGEMENT DU DISQUE DE TRAVAIL.



Dans le menu **Folders**, appuyer sur \Rightarrow pour visualiser **Int. Drive** (ou **Ext. Drive**) puis appuyer sur \downarrow ou \uparrow , choisir le disque (ou la carte CF) externe ou le disque interne, appuyer sur **EXE** et valider par la fonction **SELECT**.

Si un fichier "nagrav.ini" existe déjà dans le disque, le NAGRA V se placera sur le dossier de travail sauvegardé. Sans fichier "nagrav.ini", un dossier "NAGRAV" sera créé automatiquement.

COPIE.

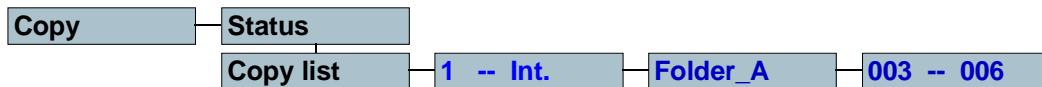


Grâce à l'option disque dur interne (**Twin-Drive**), il est possible de copier des fichiers (ou dossiers complets) d'un disque à un autre.

FONCTIONNEMENT DU MODE COPIE.

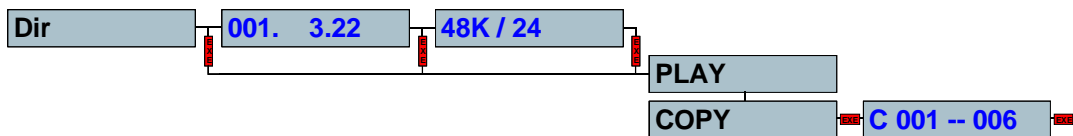
Le NAGRA V-PP permet de gérer une liste de 20 copies (**Copy List**) contenant les informations suivantes : le disque dur (ou la carte CF), le nom de dossier et le numéro d'index. La copie s'effectue en gardant ces informations. Si le dossier de destination n'existe pas, il sera automatiquement créé.

Exemple d'une copie de plusieurs index :



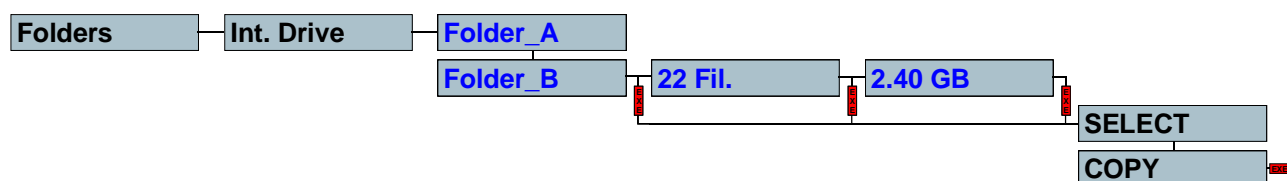
Les numéros d'index **003** à **006** (4 index) du dossier **Folder_A** sur le disque dur interne seront copiés sur le disque externe dans le même dossier.

COPIE D'UN OU PLUSIEURS INDEX.



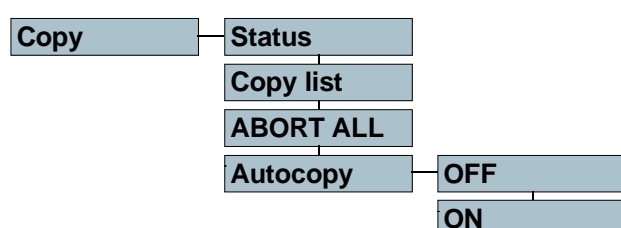
Dans le menu **Dir**, appuyer sur \Rightarrow pour accéder à l'index à copier (choix à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow), Appuyer sur **EXE** et choisir la fonction **COPY** par **EXE**. Le numéro d'index à copier apparaît 2 fois séparé par "-".
L'exemple ci-dessus nous présente la copie de l'index 001 à l'index 006. L'appui sur **EXE** valide la procédure de copie.

COPIE D'UN DOSSIER.



Pour copier un dossier complet, dans le menu **Folders**, appuyer sur \Rightarrow et se placer sur dossier à copier à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow , appuyer sur la touche **EXE** et choisir la fonction **COPY** afin de démarrer la procédure de copie.

COPIE AUTOMATQUE.



Cette fonction permet la copie automatique (en arrière plan) des index enregistrés dès l'arrêt de la fonction RECORD.

Dans le menu **Copy**, appuyer sur \Rightarrow , se placer sur le menu **AutoCopy** à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \Rightarrow , et valider la fonction **ON** par **EXE** pour activer le mode de copie automatique.

Cette fonction permet par exemple d'effectuer une copie de sécurité sur le disque dur interne de tous les fichiers enregistrés sur le disque externe (ou la carte CF).

MESSAGE D'ERREUR DE COPIE : "COPY ERROR".

Si pendant une copie, le message **Copy Err.** apparaît, cela indique que la procédure a été stoppée. Voir les paragraphes suivants "Copy Status", "Messages de fonctionnement" "Messages d'erreur", pour résoudre le problème.

ETAT DE LA COPIE : "COPY STATUS".



Dans le menu **Copy**, se déplacer à l'aide de la touche \Rightarrow afin de visualiser le processus de la copie.

MESSAGES DE FONCTIONNEMENT



La liste de copie est vide. Pas de copies en cours, pas d'erreurs sur la précédente copie. La procédure de copie est en attente.

Copying

Procédure de copie en cours

Suspend

Vous êtes en enregistrement et la destination de la copie en cours est le même disque (ou carte CF) que le disque (ou carte CF) de travail. La procédure de copie est suspendue afin d'éviter des fragmentations de disque et garantir l'espace disque disponible pour l'enregistrement.

Aborting

Arrêt du processus de copie, effacement de l'index copié partiellement.

MESSAGES D'ERREURS PENDANT LE PROCESSUS DE COPIE

En cas d'erreurs lors de la procédure de copie, voici les messages pouvant apparaître :

DiskFull

Le disque dur (ou la carte CF) de destination est plein.

ExistErr.

Le numéro d'index à copier existe déjà sur le disque dur (ou la carte CF) de destination.

Pow. Lost

L'alimentation a atteint son seuil limite avant extinction de l'appareil, la copie est arrêtée.

Fold. Err.

Impossible de créer le dossier sur le disque (ou carte CF) de destination.

Read Err.

Erreur de lecture sur le disque dur (ou carte CF) source.

WriteErr.

Erreur d'écriture sur le disque dur (ou carte CF) de destination.

Open Err.

Impossible de créer l'index sur le disque dur (ou carte CF) de destination.

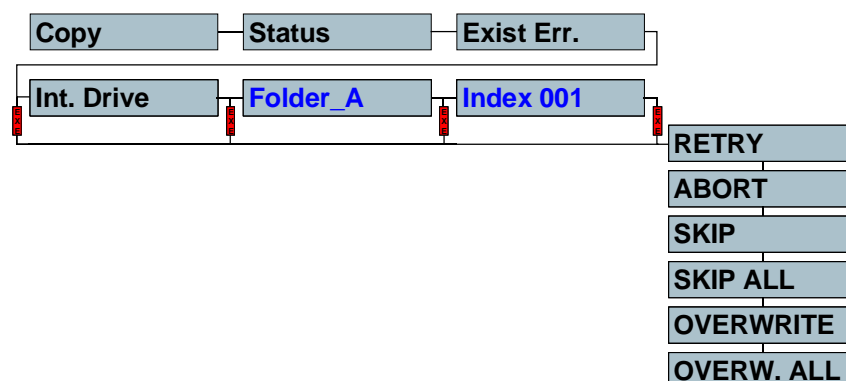
NotFound.

Accès impossible de l'index à copier sur le disque dur (ou carte CF) source.

Del.Err.

Impossible d'effacer un index (mode "overwrite", écrasement).

QUE FAIRE EN CAS D'ERREUR.



En cas d'erreur, l'appui sur **EXE** dans le menu **Status** permet d'accéder aux fonctions :

RETRY

Permet de tenter la copie une nouvelle fois.

ABORT

Annuler la copie en cours.

SKIP

Saut de l'index en cours et continuer la copie sur l'index suivant.

SKIP ALL

Saut de l'index en cours et continuer la copie sur l'index suivant. Si certains index génèrent des erreurs lors de la procédure de copie, ils seront ignorés automatiquement, sans messages d'erreurs.

Les deux fonctions suivantes sont disponibles si le message **ExistErr.** apparaît.

OVERWRITE

Ecrasement de l'index. L'index sur le disque (ou la carte CF) de destination est d'abord effacé avant réécriture.

OVERW.ALL

Ecrasement de l'index. L'index sur le disque (ou la carte CF) de destination est d'abord effacé avant réécriture. Si d'autres index existent déjà sur le disque (ou la carte CF) de destination, ils seront automatiquement effacés avant réécriture sans avertissement.

La fonction suivante est disponible si le NAGRA V-PP s'est éteint sans achever la copie.

RETRIEVE



Recommence la procédure de copie inachevée. Cette fonction n'efface pas le message d'erreur. Appuyer sur EXE pour ré-obtenir la liste de copie.

SOLUTIONS AUX DIFFERENTS PROBLEMES PENDANT LE PROCESSUS DE COPIE.

Disque (ou carte CF) plein

- Libérer de la place sur le disque (ou la carte CF) de destination (voir le menu **Folders**). Puis exécuter la fonction **RETRY**.
- Changer le disque (ou carte CF) de destination. Eteindre l'appareil pour extraire et remplacer un nouveau disque (ou carte CF). Exécuter la fonction **RETRIEVE** et la fonction **RETRY**. La copie continuera sur le nouveau disque (ou carte CF).

Message "Exist Err"

- Dans le menu **Folders**, effacer ou renommer le dossier sur le disque (ou carte CF) de destination. Relancer la procédure de copie.
- Utiliser les fonctions **SKIP**, **SKIP ALL**, **OVERWRITE** ou **OVERW.ALL**.

Message “Pow. Lost”

- Exécuter les fonctions **RETRIEVE** puis **RETRY** pour poursuivre la copie

Message “Fold. Err.”

- Le disque (ou a carte CF) est soit : absent, non formaté, ou le commutateur du disque interne est sur OFF.

Message “Read Err.”

- Utiliser la fonction **RETRY**. Le processus de copie n'est pas fonctionnel si le NAGRA est soumis à des chocs trop importants. Si l'erreur subsiste, le fichier (ou le disque) est corrompu.

Message “WriteErr.”

- Utiliser la fonction **RETRY**. Le processus de copie n'est pas fonctionnel si le NAGRA est soumis à des chocs trop importants. Si l'erreur subsiste, le fichier (ou le disque) est corrompu.

Message “Open Err.”

- Utiliser la fonction **RETRY**. Le processus de copie n'est pas fonctionnel si le NAGRA est soumis à des chocs trop importants. Si l'erreur subsiste, le fichier (ou le disque) est corrompu.
- L'index est peut-être en mode caché ou en mode de lecture seulement. LE problème ne peut être résolu qu'à l'aide un ordinateur.

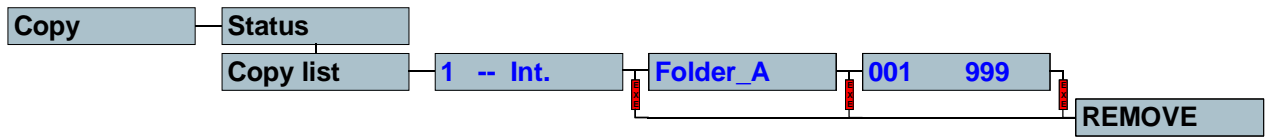
Message “Not Found”

- Utiliser la fonction **RETRY**. Le processus de copie n'est pas fonctionnel si le NAGRA est soumis à des chocs trop importants. Si l'erreur subsiste, le fichier (ou le disque) est corrompu.

Message “Del. Err.”

- Utiliser la fonction **RETRY**. Le processus de copie n'est pas fonctionnel si le NAGRA est soumis à des chocs trop importants. Si l'erreur subsiste, le fichier (ou le disque) est corrompu.
- L'index est peut-être en mode caché ou en mode de lecture seulement. LE problème ne peut être résolu qu'à l'aide un ordinateur.

LISTE DE COPIE



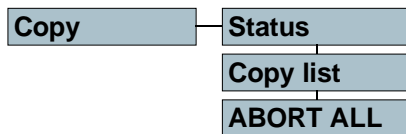
Dans le menu **CopyList**, il est possible de visualiser toutes les copies prévues non encore effectuées. Elles sont numérotées de 1 à "n" copies et sont dans l'ordre d'exécution. La copie N°1 est celle en cours. Lorsque celle-ci est réalisée, elle disparaît de la liste. La copie suivante devient alors la N°1.

Les touches flèches permettent de naviguer dans la liste de copie. Pour effacer une copie, se placer sur le numéro de la copie à supprimer de la liste puis appuyer sur **EXE** pour accéder à la fonction **REMOVE**, appuyer sur **EXE** pour valider.

La copie N°1 peut aussi être annulée. Les copies déjà effectuées sont bien entendu sauvegardées. Si une copie est arrêtée à cause d'une erreur, il suffit d'effacer le N°1 pour continuer la procédure de copie sur la suivante.

Note: Pour éviter des erreurs d'effacement, la liste de copie n'est pas mise à jour automatiquement. Pour rafraîchir cette liste, il suffit de naviguer avec les touches ↓ ou ↑. Pour suivre le processus de copie en temps réel, se placer dans le menu **Status**.

ANNULATION DE LA PROCEDURE DE COPIE.



Cette commande arrête le processus de copie, vide la liste de copie et les messages d'erreurs.

PROCESSUS DE COPIE ET EXTINCTION DE L'APPAREIL.

Si le NAGRA V est mis hors tension en positionnant le sélecteur principal sur STOP, il achèvera la procédure de copie avant extinction, le message **Copying** est affiché. Vous pourrez contrôler ultérieurement si les copies ont été réalisées en se plaçant sur le menu **Copy – Status**. Le message **Idle** indique que le processus de copie s'est bien déroulé. En cas d'erreurs, le numéro de l'index non copié est affiché dans le menu **Status**, utiliser la fonction **RETRIEVE** pour récupérer la liste de copie prévue avant l'extinction de l'appareil.

Nota : Après une extinction, Il n'est pas possible de récupérer une liste de copies si d'autres copies sont insérées dans la liste.

AUTRES MESSAGES D'ERREURS.

Copying

En cours de copie, ce message est affiché si les fonctions **DELETE** ou **RENUMBER** un index, ou **SELECT, RENAME, ERASE** un dossier sont effectuées alors que l'index ou le dossier sont dans la liste de copie.

Ce message s'affiche aussi lorsque l'appareil est éteint et que la procédure de copie est achevée avant extinction.

List Full

Indique que la liste de copie est pleine (elle ne peut contenir que 20 numéros)

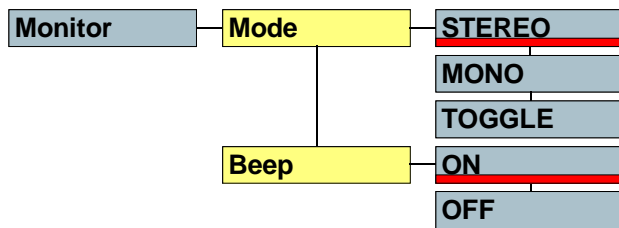
In Use

La copie dans le dossier de travail n'est pas admise

Copy Err.

La copie a été stoppée. Voir les paragraphes liés aux messages d'erreurs.

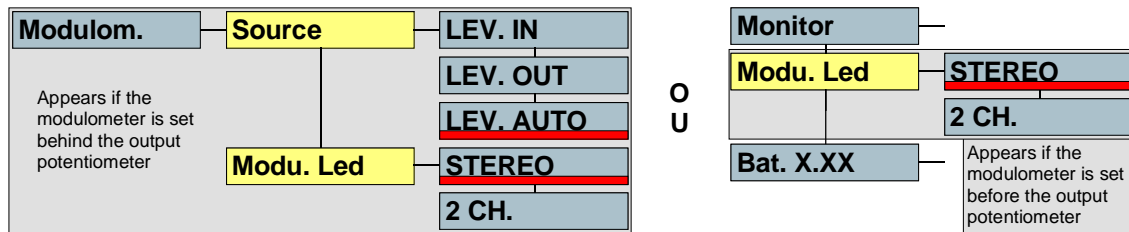
MENU MONITORING



Le menu **Mode** permet de sélectionner l'écoute casque en stéréo ou mono. La position "TOGGLE" permet de basculer entre les modes mono et stéréo après chaque appui vers le bas du commutateur BAT.

Le menu **Beep** permet d'activer ou de désactiver le signal bip présent au casque lors de l'exécution d'une fonction du menu ou dans le cas d'une alarme.

MENU MODULOMETRE



1 / Modulomètre placé **après** le potentiomètre de sortie ligne (concerne les machines équipées du circuit mère 9131 300 000 A ou 9131 300 000 B) (Machine # < 3100400)

Le menu "SOURCE" permet de sélectionner la source des signaux à visualiser :

- **LEVEL IN** : signal d'entrée
- **LEVEL OUT** : signal de sortie
- **LEV.AUTO** : En test ou record, le modulomètre indique les niveaux d'entrée et en playback, il indique les niveaux de sortie.

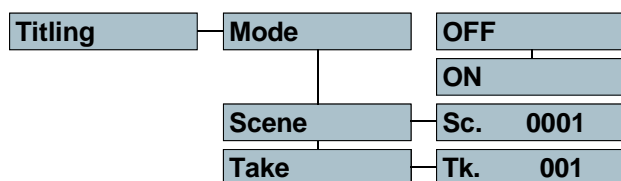
2 / Modulomètre placé **avant** le potentiomètre de sortie ligne (concerne les machines équipées du circuit mère 9131 300 000 B ou des circuits modifiés 9131 300 000 A) (Machine # > 3100400)

Dans ce cas, le menu **Source**, **LEV. IN**, **LEV. OUT**, **LEV.AUTO**, n'apparaît pas dans l'arborescence. Les niveaux seront conformes aux positions du sélecteur principal, indépendamment du potentiomètre "LINE OUT".

Contactez votre agence pour obtenir plus d'informations.

Le menu **Modu led** permet de configurer le mode de fonctionnement des deux leds. En mode stéréo, elles indiquent le niveau le plus élevé (L>R ou R>L), visualisé par l'aiguille. En mode "2CH" (deux canaux), elles indiquent la présence d'un signal sur les entrées.

TITRAGE

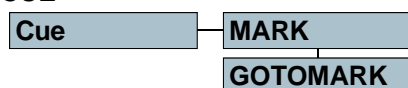


Lorsqu'il est actif "ON", ce mode permet l'insertion, à chaque index, de certaines informations pouvant être lues directement par les stations d'éditions et le logiciel NAVCOM :

- nSCENE=X: Numéro de scène
- nTAKE=X : Numéro d'index qui s'incrémente à chaque mise en enregistrement.
- nNOTE=X : Champ dans lequel peut être saisi un texte à l'aide du logiciel NAVCOM.
- nTAPE=X : Si le menu **Disk Number Mode** est actif (ON), ce numéro sera automatiquement incrémenté à chaque installation d'un nouveau disque.
- nUBITS=X : Les user bits seront affichés si la machine est équipée de l'option NV-TC.
- nFRAMRATE=X : La fréquence image sera affichée si la machine est équipée de l'option NV-TC.

Les numéros de scène et de prise peuvent être paramétrés à la valeur de départ souhaitée.

CUE

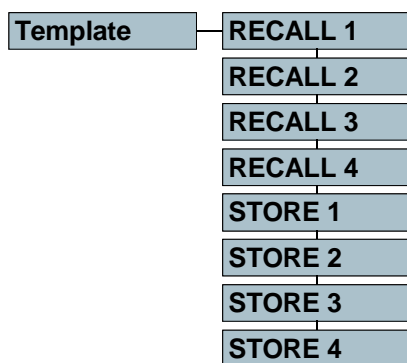


En enregistrement ou en lecture, ce mode permet d'entrer un repère en sélectionnant MARK puis en validant par "EXE".

En lecture, ce repère peut être rappelé en entrant dans le menu CUE et en validant GOTOMARK en appuyant sur "EXE".

Un raccourci (SHIFT + STOP) permet d'accéder rapidement à la position GOTOMARK

MENU "TEMPLATE" (Mémoires utilisateur)



A l'aide du menu TEMPLATE, il est possible de mémoriser quatre différents paramétrages de la machine. Les menus mémorisables sont représentés en gris dans l'arborescence.

Il suffit, une fois les paramétrages souhaités effectués, de valider l'une des quatre mémoires (STORE 1 à 4). Le rappel de la configuration choisie se fait en validant la mémoire (RECALL 1 à 4).

Cette fonction permet de configurer rapidement l'appareil, par exemple, si le NAGRA V est mis sous tension après une période d'inactivité sans alimentation.

SELECTION DE LA FREQUENCE DE REFERENCE

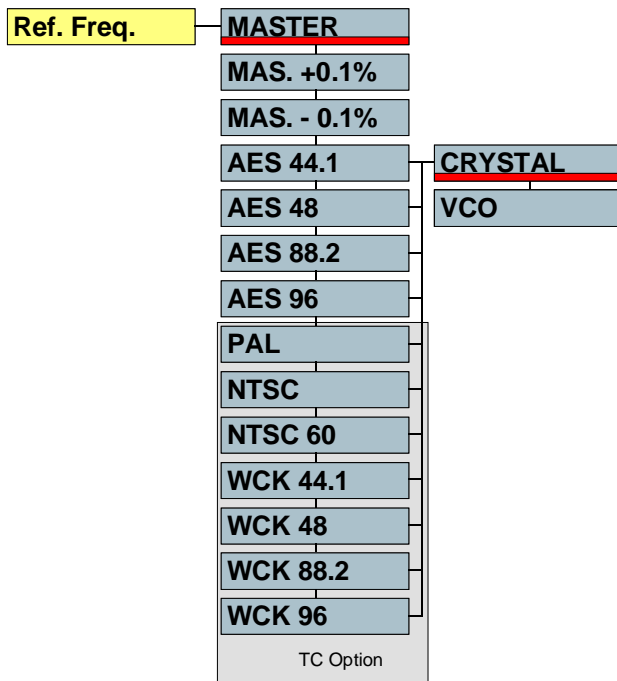
(Les positions **PAL**, **NTSC** etc. n'apparaissent que si le NAGRA V est équipé de l'option NV-TC)

Ce menu permet de sélectionner la fréquence de référence sur laquelle la machine doit être synchronisée.

MASTER est le mode de fonctionnement usuel sélectionné par défaut.

Pour les modes autres que les trois positions MASTER, deux fonctions peuvent être validées :

- CRYSTAL : Ce mode, recommandé, permet à l'appareil d'accepter un maximum de variation de ± 100 ppm.
- VCO : Ce mode permet à l'appareil d'accepter des dérives de $\pm 4\%$ (différence entre les modes 24 et 25 images)



MASTER Dans ce cas, la machine est “maître”, les horloges internes sont synchronisées sur les quartz internes.

MAS + 0.1% Idem que le mode master mais accéléré de 0.1% pour des applications NTSC.

MAS - 0.1% Idem que le mode master mais ralenti de 0.1% pour des applications NTSC.

AES 44.1 Référence externe numérique AES 44.1 kHz

AES 48 Référence externe numérique AES 48 kHz

AES 88.2 Référence externe numérique AES 88.2 kHz

AES 96 Référence externe numérique AES 96 kHz

PAL Référence vidéo PAL 25 fps sur connecteur BNC

NTSC Référence vidéo NTSC 29.97 fps sur connecteur BNC

NTSC 60 Référence vidéo NTSC 30 fps sur connecteur BNC

WCK 44.1 Référence horloge « word clock » 44.1 kHz sur connecteur BNC

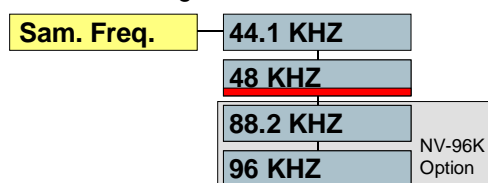
WCK 48 Référence horloge « word clock » 48 kHz sur connecteur BNC

WCK 88.2 Référence horloge « word clock » 88.2 kHz sur connecteur BNC

WCK 96 Référence horloge « word clock » 96 kHz sur connecteur BNC

SELECTION DE LA FREQUENCE D'ECHANTILLONNAGE

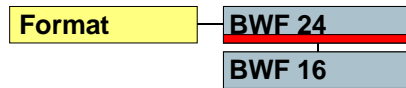
De la position **Sam. Freq.**, l'appui sur \Rightarrow permet d'accéder à la sélection de la fréquence d'échantillonnage.



NOTA: Les fréquences 96 kHz et 88.2 sont disponibles si l'option NV-96K est installée.

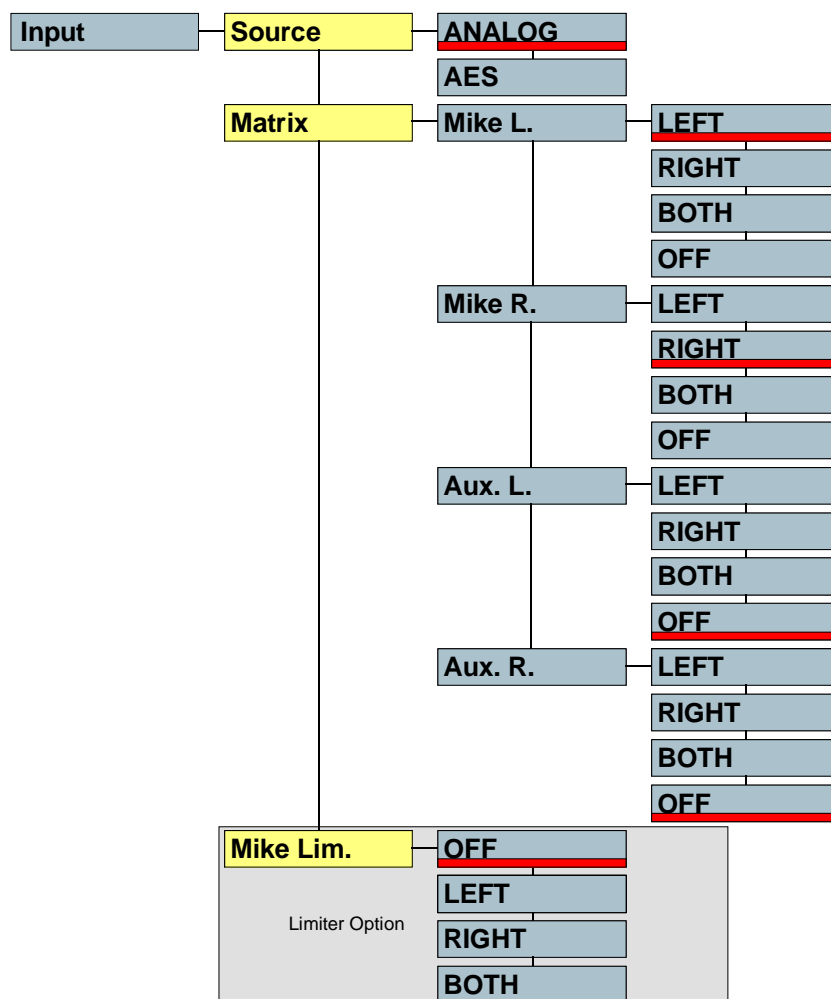
MENU FORMAT

Ce menu permet de sélectionner le type de fichier BWF, 16 ou 24 bits, enregistré sur le disque.



En mode **BWF 16**, les convertisseurs A/D fonctionnent en 24 bits mais le signal enregistré est converti en 16 bits.

MENU ENTREES



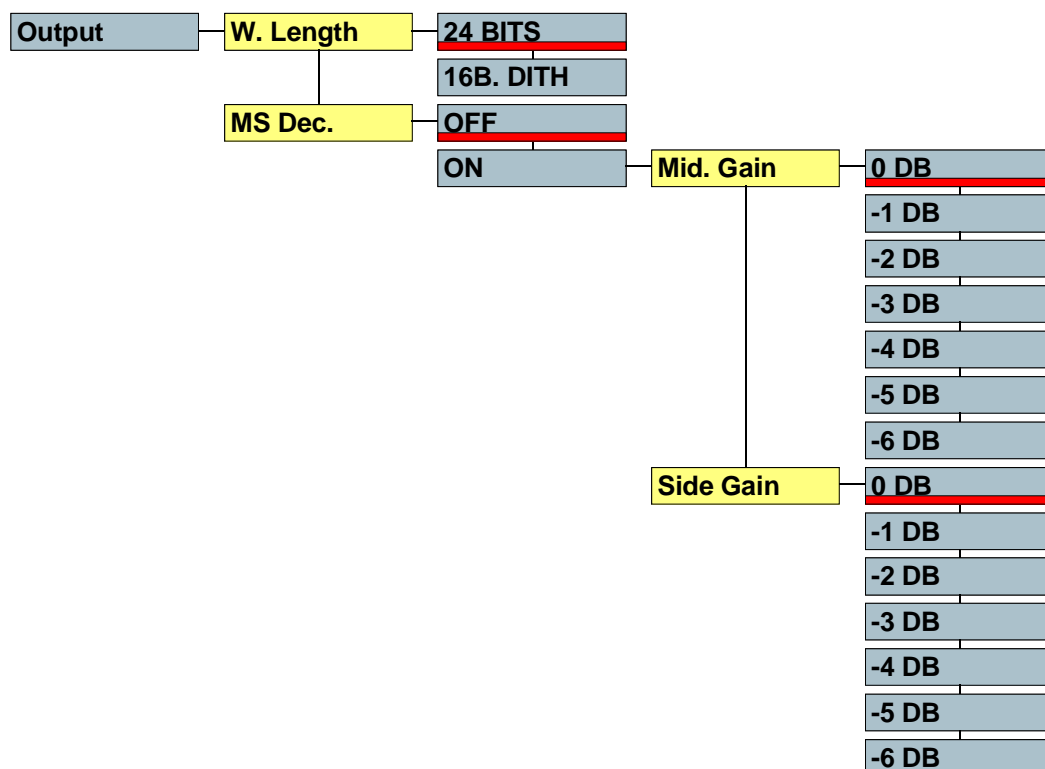
Le menu **Input** (entrée) permet d'accéder aux sélections suivantes :

- **Source** : Ce menu permet d'activer les entrées analogiques ou l'entrée numérique (via le câble NV-CDI).
- **Matrix** : Ce menu permet d'affecter (ou couper) chaque entrée (microphone ou ligne) sur les canaux gauche et/ou droit.
- **Mike lim** : Ce menu apparaît si l'option limiteur NV-LIM est installée dans le NAGRA V-PP. Il est alors possible d'activer, de désactiver et d'affecter le limiteur sur les canaux gauche et/ou droit.

Nota : Sur un appareil équipé Time Code, si l'entrée AES est sélectionnée, il est impératif de choisir une fréquence de référence **Ref. Freq.** Si l'appareil n'est pas équipé Time Code, il sera automatiquement verrouillé sur le bus AES entrant lorsque l'entrée AES est activée.

Alarme : Si aucun signal n'est présent sur l'entrée AES alors qu'elle a été activée, la led rouge clignote (ON-OFF-ON-OFF-OFF-ON-OFF-ON-OFF etc.). Cela indique que les horloges internes du NAGRA V-PP ne sont pas synchronisées sur l'horloge externe.

MENU SORTIES

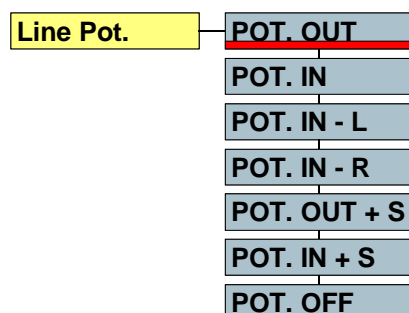


Le menu OUTPUT permet d'accéder :

- Au paramétrage de la sortie AES, 24 ou 16 bits (re-dithering).
- A la mise en/hors service du décodeur MS actif au casque et en sortie. Les niveaux "MID" et "SIDE" peuvent être ajustés de 0 à -6dB.

Un signal numérique AES ne peut pas être traité par en mode MS.

MENU POTENTIOMETRE LIGNE

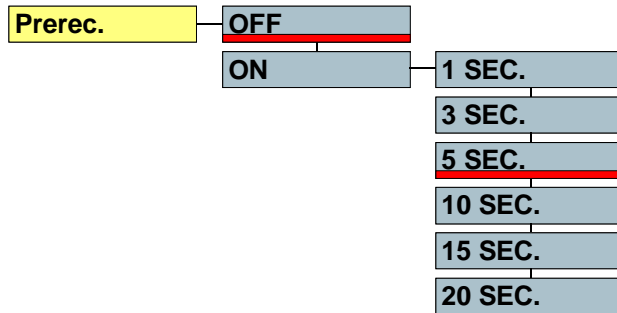


Ce menu permet de paramétrer l'action du potentiomètre ligne :

- POT OUT : Règle le niveau de sortie
- POT IN : Règle le niveau d'entrée ligne (AUX.IN)
- POT IN-L : Règle le niveau d'entrée ligne gauche.
- POT IN-R : Règle le niveau d'entrée ligne droit.
- POT OUT + S : Dans ce mode, en maintenant la touche SHIFT, le potentiomètre ajuste le niveau d'entrée ligne. Si la touche SHIFT est relâchée, le potentiomètre règle alors le niveau de sortie. Les valeurs ajustées restent mémorisées.

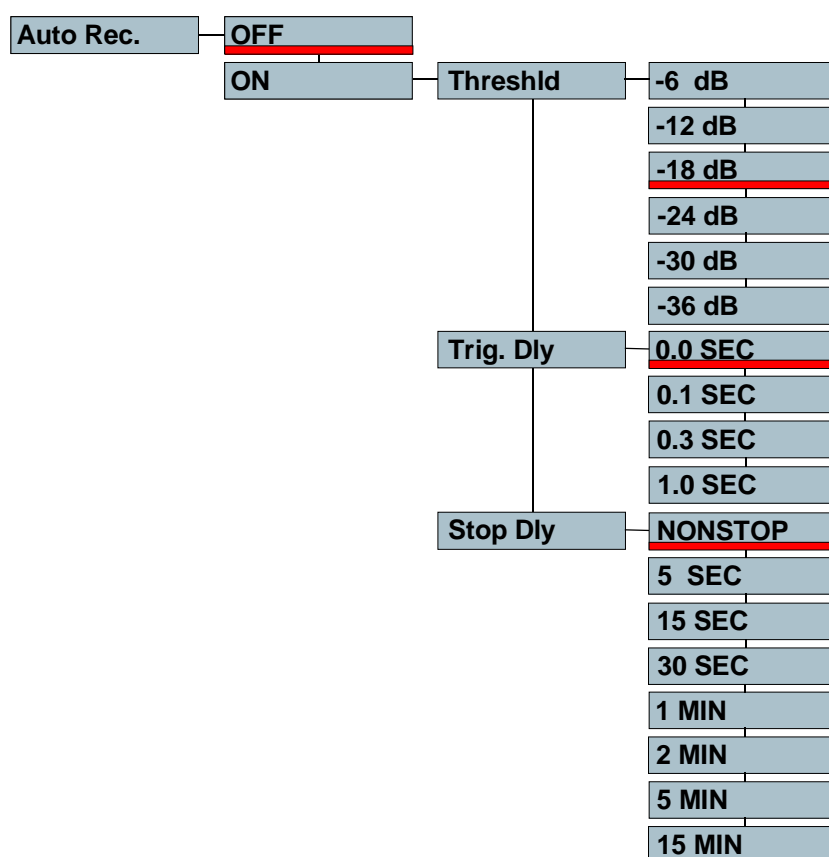
- POT IN + S : Dans ce mode, en maintenant la touche SHIFT, le potentiomètre ajuste le niveau de sortie ligne. Si la touche SHIFT est relâchée, le potentiomètre règle alors le niveau d'entrée. Les valeurs ajustées restent mémorisées.
- POT OFF : Dans ce cas, le potentiomètre est inactif et les dernières valeurs d'entrée et de sortie restent mémorisées.

MENU PRE-ENREGISTREMENT – MEMOIRE TAMPON



Ce menu permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) le mode de pré-enregistrement. S'il est activé, le buffer du NAGRA V-PP peut être programmé de 1 à 20 secondes. Ce mode permet de stocker sur le disque les 1 à 20 secondes sélectionnées avant la mise en enregistrement effective. En position TEST, la led rouge de la face avant clignote lorsque ce mode est activé.

MENU AUTO RECORD (ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE)



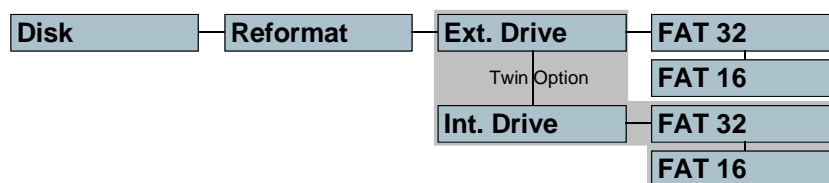
Ce menu permet d'activer ou de désactiver le mode d'enregistrement automatique. Le NAGRA V pourra être laissé en position RECORD et l'enregistrement débutera selon les paramètres décrits ci-après (la fonction PRE RECORD peut être aussi active dans ce mode).

Menu Theshold : Ce menu permet de régler le seuil à partir duquel la mise en enregistrement sera déclenchée. Il est réglable de -6dB à -36 dB par bonds de 6 dB.

Menu Trig.Dly : Ce menu permet de régler la durée du niveau sonore qui permettra la mise en enregistrement. Par exemple, si l'appareil réglé sur 1s et qu'un son d'une durée inférieure à 1s apparaît, l'enregistrement ne sera pas enclenché.

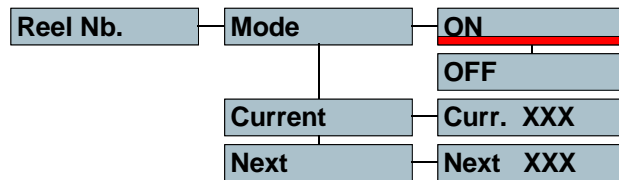
MenuStop Dly : Ce menu permet le réglage de la durée d'enregistrement, de 5 secondes à 15 minutes ou continu.

DISK MENU



Le menu **Reformat** permet le formatage en FAT 16 ou en FAT 32 (cas des disques durs dont la capacité est > 2GB).

REEL NB. MENU



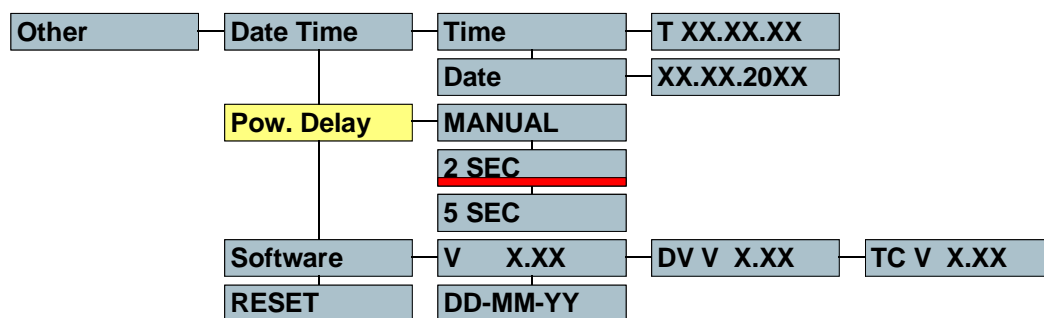
Ce menu permet de gérer la numérotation automatique et le formatage des disques. Si ce mode est activé (ON), alors, à chaque insertion d'un disque vierge, le numéro sera incrémenté automatiquement.

Si le disque inséré est préenregistré, le numéro du disque ne sera pas modifié.

Le menu **Current** permet l'introduction d'un nouveau numéro de disque qui sera affecté à toutes les prises enregistrées. Le NAGRA V peut accepter jusqu'à 999 numéros de disque).

Le menu **Next** permet d'entrer manuellement un numéro qui sera affecté au disque suivant.

AUTRES PARAMETRAGES



Ce menu permet l'accès à :

- Menu **Date Time** : Réglage de l'horloge interne du NAGRA V. Cette information sera enregistrée dans le catalogue (directory).
- Menu **Pow.Delay** (Délai avant extinction de l'appareil) : Par défaut, après avoir placé le sélecteur principal sur STOP, le NAGRA V s'éteint au bout de 2 secondes. Le délai peut être de 5 secondes, mais pour éviter les erreurs de manipulations et attendre les 25 secondes de la séquence de "booting" avant de pouvoir ré-utiliser l'appareil, il est possible de paramétrer ce menu en mode MANUEL. Dans ce cas, il faut maintenir la touche SHIFT pendant au moins 2 secondes tout en positionnant le sélecteur principal sur STOP pour obtenir l'extinction de la machine.
- Menu **PTT lev** : Ceci permet d'ajuster le niveau nominal de sortie disponible en sortie banane.
- Menu **Software** : Cette position informe l'utilisateur sur les versions de soft V X.XX de la machine.
- Menu **RESET** : Ce mode permet de paramétrer le machine "par défaut" (menus soulignés en rouge dans l'arborescence). La machine s'éteint après cette action.